

NR Montag, 18. Dezember 2023, 14:30-19:00
 CN **Lundi, 18 décembre 2023, 14:30-19:00**
 CN Lunedì, 18 dicembre 2023, 14:30-19:00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Fragestunde Heure des questions Ora delle domande								
23.041	sn	DE FR IT BRG. Voranschlag 2024 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2025-2027 OCF. Budget 2024 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2025-2027 OCF. Preventivo 2024 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2025-2027	1	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Giacometti, Nicolet	4, 3		II/IIIa/IV
23.036	s	DE FR IT BRG. Genehmigung des Strassburger Übereinkommens von 2012 über die Beschränkung der Haftung in der Binnenschifffahrt und zu der Änderung des Seeschiffahrtsgesetzes und der Änderung des Übereinkommens über Abfälle in der Rhein- und Binnenschifffahrt OCF. Approbation de la convention de Strasbourg de 2012 sur la limitation de la responsabilité en navigation intérieure et de la modification de la loi fédérale sur la navigation maritime sous pavillon suisse et de la modification de la convention relative aux déchets survenant en navigation rhénane et intérieure OCF. Approvazione della Convenzione di Strasburgo del 2012 sulla limitazione della responsabilità nella navigazione interna e modifica della legge federale sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera nonché approvazione della modifica della Convenzione sui rifiuti nella navigazione sul Reno e nella navigazione interna	1		KVF CTT CTT	EDA DFAE DFAE	Brenzikofer			IV
23.038	s	DE FR IT BRG. Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2022. Bericht OCF. Traités internationaux conclus en 2022. Rapport OCF. Trattati internazionali conclusi nel 2022. Rapporto	1		APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Friedl Claudia, Wehrli			IV
23.3970	n	DE FR IT Po. APK-N. Bericht des Bundesrates zu den Brics-Staaten Po. CPE-N. Rapport du Conseil fédéral concernant les États du groupe des Brics Po. CPE-N. Rapporto del Consiglio federale concernente gli Stati del gruppo Brics			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Wehrli, Molina			IV

NR Montag, 18. Dezember 2023, 14:30-19:00
 CN **Lundi, 18 décembre 2023, 14:30-19:00**
 CN Lunedì, 18 dicembre 2023, 14:30-19:00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.3585	s	DE	Mo. SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes			SiK	WBF	Riniker, Addor		IIIb/IV
		FR	Mo. CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de			CPS	DEFR			
		IT	guerre			CPS	DEFR			
		Mo. CPS-S. Modifica della legge sul materiale bellico								